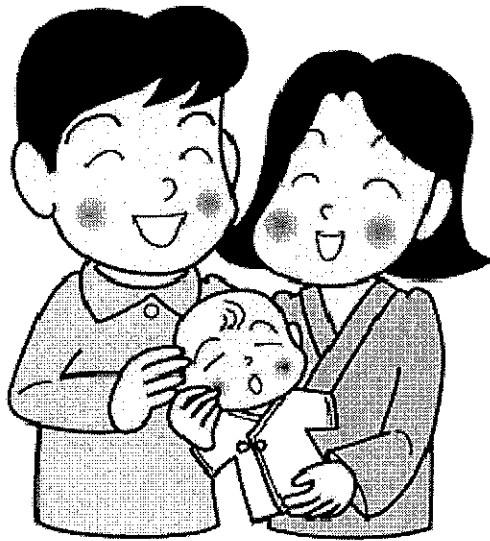


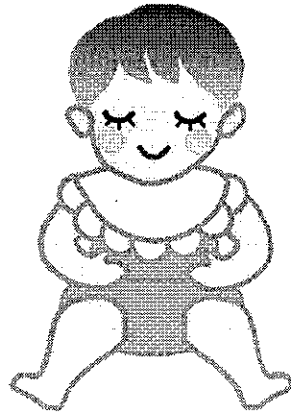
育子支援手冊



山 梨 县

〈国际课〉

注意：日本的医疗机关、行政机关通常没有翻译人员，所以当您向这些机关咨询时，请通过会日语的同伴进行询问。



妊娠

1 妊娠	3
1—1 妊娠	3
1—2 母子健康手册	3
(1) 什么是母子健康手册	
(2) 日语以外的母子健康手册	
(3) 其他	
1—3 孕妇的健康检查·保健指导	5
(1) 孕妇的健康检查	
(2) 助产士·保健师的访问指导	
(3) 防止母子感染B型肝炎的检查	
(4) 超声波(B超)检查	
(5) 母亲学习班(双亲学习班)	

分娩后

2 出生登记和国籍取得	7
2—1 出生登记	7
(1) 需要的材料(文件)	
① 出生登记	
② 出生证明书	
③ 申报人的印章	
④ 母子健康手册	
⑤ 国民健康保险证(仅限于加入者)	
(2) 提交机关/咨询处	
① 提出期限	
② 提出人	
2—2 新生儿的国籍取得	8
(1) 父母双方的其中一方为日本国籍	
(2) 父母双方均为外国国籍	
2—3 什么是认领	9
2—4 国籍选择	9
3 分娩费用	10

3—1	健康保险与分娩费用	10
3—2	分娩育儿补助金	10
3—3	分娩费贷款制度	11
4	母性保护制度	11
4—1	产前·产后休假	11
4—2	育儿休假(产假)	13
5	医疗	14
5—1	婴幼儿的健康检查	14
5—2	预防接种	15
	① 小儿麻痹	
	② 白喉 百日咳 破伤风	
	③ 风疹	
	④ 麻疹	
	⑤ BCG(结核)	
5—3	定期预防接种日程	18
6	健康咨询	18
6—1	育儿咨询	18
6—2	新生儿的访问指导	19
6—3	低体重婴儿的访问·指导	19
6—4	再次的·专业的育儿咨询	19
7	从婴幼儿期开始的经济支援	20
7—1	婴幼儿医疗费补助	20
7—2	儿童津贴	21
8	儿童急病的对应(儿童初期急救医疗中心)	23
9	保育所和幼儿园的区别	24
9—1	保育所和幼儿园的区别	24
9—2	保育所的保育服务	25
9—3	幼儿园	26
9—4	幼儿园耐心细致的教育	28

妊娠

1 妊娠

妊娠・分娩意味着对于即将来到这个世上小生命，需要担负起重大的责任。

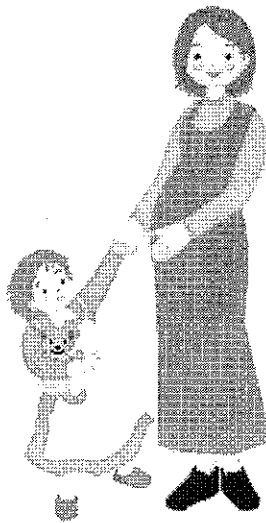
无论是为了为人父母的夫妇，还是为了即将要来到这个世上的婴儿，都希望在尽可能理想的环境下妊娠、分娩。当知道自己怀孕时，应该立即向市町村政府提交妊娠报告。

在日本，怀孕以后，将会领到一份《母子健康手册》，还可以到学习班去学习关于怀孕、生产、育儿的知识。

1-1 妊娠

在妊娠期间，要先到所居住城市的市町村政府去提交一份妊娠报告。由于每个市、区、町、村的报告提交地点都不一样，所以具体的情况请到当地的市町村政府进行咨询。在提交了妊娠报告以后，就可以领取《母子健康手册》了。

市町村→<http://www.pref.yamanashi.jp/link/ctv/ctv.html>



1-2 母子健康手册

(1) 什么是母子健康手册

《母子健康手册》记录了母亲和宝宝的健康审查结果以及宝宝的成长过程等等，另外还对健康检查、疫苗接种等保健服务进行了介绍。

在《母子健康手册》的第一页上记载着《出生登记完证明》一栏。

关于《母子健康手册》的主要内容如下所示：

- 母亲的健康状况
 - 怀孕时摄取营养的方法 • 怀孕时的健康检查记录 • 分娩状况和产后情况
 - 怀孕时以及产后的体重变化记录 • 母亲（双亲）学习班的听课记录等等
- 宝宝的健康状况
 - 保护者的发育观察以及婴幼儿健康检查的纪录 • 婴幼儿身体发育曲线
 - 婴幼儿的身高体重曲线 • 疫苗接种的纪录
 - 至今为止的病历等等

(2) 日语以外的母子健康手册

有的市町村政府还备有日语以外的母子健康手册。可以在提交妊娠报告书的时候询问一下。另外，在母子保健事业团、日本家族计划协会等也可以买到日语以外的母子健康手册。

• 母子保健事业团

住所：东京都千代田区外神田 2-18-7

电话：03-4334-1188 URL：<http://www.mcfh.co.jp/>

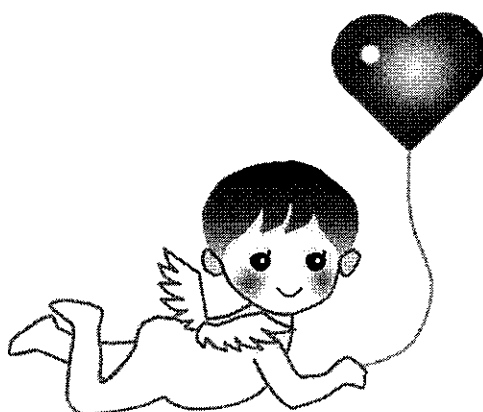
发行语言：英语、葡萄牙语、西班牙语、韩·朝鲜语、中国语、菲律宾语、印度尼西亚语、泰语

• 日本家族计划协会

住所：东京都新宿区市谷田町 1-10

电话：03-3269-4727 URL：<http://www.jfpa.or.jp/>

发行语言：英语、葡萄牙语、菲律宾语



(3) 其他

《从妊娠到育儿～在日本安心分娩》分别用英语、中国语、韩·朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语、泰语、越南语 7 种语言出版。具体情况可以向特定非营利法人 AMDA 国际医疗信息中心咨询。

• 特定非营利法人 AMDA 国际医疗信息中心

住所：〒160-0021 东京都新宿区歌舞伎町邮局留

电话：03-5285-8086

URL：<http://homepage3.nifty.com/amdack/>

1—3 孕妇的健康检查·保健指导

(1) 孕妇的健康检查

说明 在妊娠期间，分为前期和后期共两次可以在医疗机构免费接受健康检查。

在妊娠期间，一定要摄取足够的营养并且要注意休息，更不要忘记做定期检查。

在领取母子健康手册的同时，请一起领取健康检查的“受诊票”。

一般，医疗机构是没有翻译的，所以请和会讲日语的同伴一起前去。

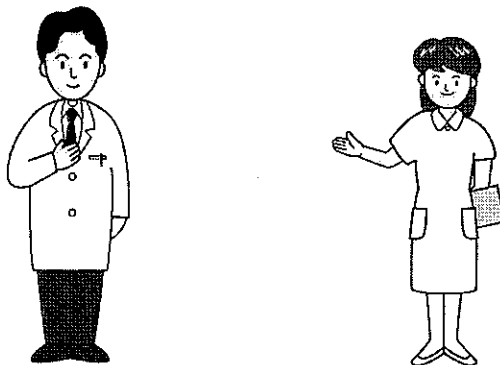
(2) 助产士·保健师的访问指导

说明 保健师、市町村委任的助产士会对孕妇进行家访、解答关于各种保险的咨询、进行生活及营养方面的指导等等

具体情况请到所在地的市町村政府咨询。

这个访问指导是免费的，除了本人所提出的申请以外，还可以根据医生的介绍进行访问。

市町村→<http://www.pref.yamanashi.jp/link/ctv/ctv.html>



(3) 防止母子感染 B 型肝炎的检查

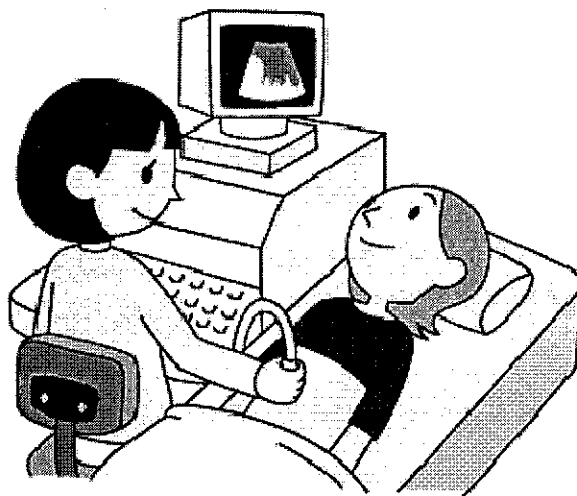
说明

为了防止儿童将来染上肝炎，肝硬化等病，可以免费为孕妇进行血液检查，以确认是否携带 B 型肝炎病毒。

(4) 超声波 (B 超) 检查

说明

在分娩预定日，年龄超过 35 岁的孕妇可以免费进行的检查。孕妇一般健康检查受诊票上所记载的第二次的检查项目。



(5) 母亲学习班 (双亲学习班)

说明

在母亲学习班可以学到关于妊娠、分娩的详细知识以及分娩的准备、育儿的实用信息以及实际技巧指导。并且由医生、助产妇、保健师、营养师等根据需要来进行指导。从医院、产科医院到所在地的保健所、市町村的保健中心、市町村政府都设有学习班。请积极地参加。有的地方还可以夫妻两人一同参加。

通过这种学习班可以认识很多朋友。孕妇间不但可以交换信息，宝宝出生以后还可以相互做朋友，何乐而不为呢。

分娩后

2 出生登记和国籍取得

宝宝出生后，可以向医师、助产师领取“出生证明书”。即使父母是外国人，但如果孩子是在日本出生的话，依照户籍法的规定，还是需要办理“出生登记（出生届）”。孩子在不具有日本国籍的情况下，则须要提交以下申请：

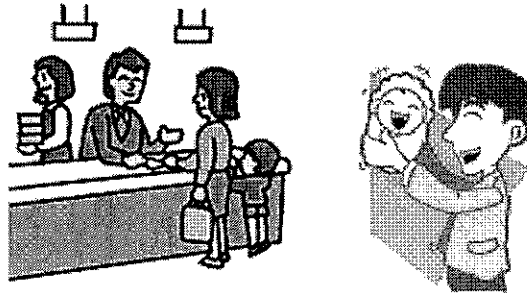
- 外国人登录法所规定的“新规登录”（请参照 B 外国人登录 1—2）
- 出入国管理以及难民认定法所规定的“在留资格的取得”（请参照 A 在留资格 2—8）等申请。

2—1 出生登记

在日本生宝宝的话，由于户籍法也适用于在日本国内居住的外国人，所以无论国籍，按规定都要在 14 日以内（包括出生日）到市町村政府办理出生登记手续。所以在办理登记手续之前，请将需要的资料准备好，并给宝宝起好名字。

(1) 需要的材料（文件）

- ① 出生登记（可以到市町村政府或者医院领取）
- ② 出生证明书（分娩后，在出生登记书上有医生或助产师证明的材料）
- ③ 申报人的印章（没有印章，本人签字也可以）
- ④ 母子健康手册
- ⑤ 国民健康保险证（仅限于加入者）



(2) 提交机关/咨询处

出生的地点或申请人居住城市的市町村政府。

① 提出期限

14天以内（包括出生日）

② 提出人

父亲或者母亲

即使婴儿的出生地在日本，但是也要向母国提交报告。手续的具体方法，请向驻日大使馆或者领事馆进行确认。

另外，如果有必要的话，还要领取“出生登记受理证明书”。

驻日巴西大使馆→ <http://www.brasemb.or.jp/portugues/index.html>

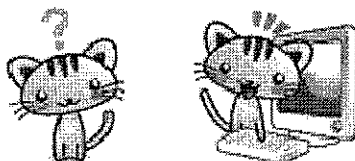
驻日中国大使馆→ <http://www.china-embassy.or.jp/chn/>

驻日韩国大使馆→ <http://jpn-tokyo.mofat.go.kr/eng/index.jsp>

驻日菲律宾大使馆→ <http://tokyo.philembassy.net/>

驻日秘鲁大使馆→ 〒150-0011 东京都渋谷区东4丁目4-27

Tel: 03 - 3406 - 4243 / 4249 Fax: 03-3409-7589



2—2 新生儿的国籍取得

国籍对于儿童的将来是非常重要的。无论打算取得哪国的国籍，都必须先办理好必要的手续。在孩子出生之前，请到各大使馆、市町村政府的户籍科、法务局等处仔细的咨询，并确认所需要的资料。

(1) 父母双方的其中一方为日本国籍

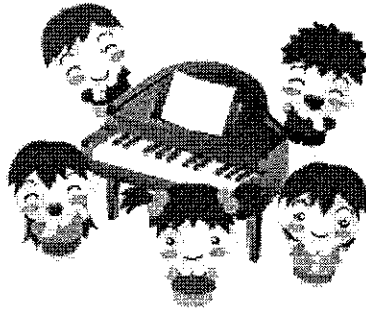
父亲或母亲的其中一方为日本人，并且按照法律规定正式结婚的情况下所出生的宝宝可以取得日本国籍。但是，因为孩子的国籍是要在出生时决定的，所以在父母双方没有按照法律规定正式结婚的情况下，孩子是无法取得日本国籍的（父亲承认胎儿的情况除外）。另外，

如果想让宝宝取得另一方家长的外国国籍，与父母双方都是外国国籍的情况下一样，需要办理相同手续。具体情况请向驻日大使馆或领事馆确认。

(2) 父母双方均为外国国籍

父母双方均为外国国籍的情况下，即便孩子出生于日本，也无法取得日本国籍。孩子的国籍是要根据父母双方各自国家的法律规定来取得的。由于各国家的要求各有不同，所以关于手续办理的方法以及所需材料等，请直接向驻日大使馆或领事馆确认。

父母的国籍	孩子的国籍	办理手续的方法
父·母一方为日本人	日本国籍	1 在所居住地的市町村政府办理出生登记手续 2 父·母一方的外国国籍的取得方法，请直接向驻日大使馆或者领事馆咨询
父母双方均为外国国籍	外国国籍	请直接向父母双方各自国家的驻日大使馆或者领事馆咨询



2—3 什么是认领

所谓的认领是指父母双方没有按照法律规定正式结婚，但是在父亲承认胎儿的情况下，父子关系在法律上是被认可的。根据户籍法规定，打算办理认领手续者需要到居住地的市町村政府提交申请。具体情况请直接向居住地的市町村政府进行咨询。

2—4 国籍选择

如果打算让孩子将来可以取得日本国籍以外的外国国籍的话，那么在向日本政府机关提交出生登记的同时，还需要提交“国籍保留”申请。根据日本的法律规定，是不允许日本国民持有双重国籍的，所以孩子在满 22 周岁以前，一定要做出明确的国籍选择。

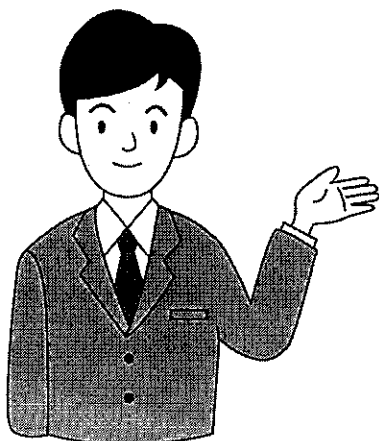
3 分娩费用

3—1 健康保险与分娩费用

由于妊娠・分娩不属于疾病，所以一般的分娩不可以使用国家的医疗保险。请提前准备好分娩费用。在日本，一般分娩大概需要住院一星期左右，费用为 30~50 万日元左右。分娩后，如果到个人所加入的国民健康保险・健康保险机关的窗口提交申请的话，大概 1~2 个月后可以领取分娩育儿补助金。

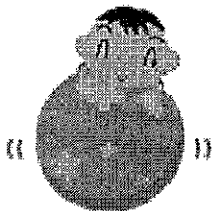
3—2 分娩育儿补助金

说明	<p>●对象 健康保险的被保险者・被抚养者、加入国民健康保险的分娩者。该补助金还适用于怀孕 4 个月以后的胎儿流产或者死产的情况。</p> <p>●支付金额 35 万日元 但是，国民健康保险是根据条例或规约来决定每位保险者的支付金额。（在多胞胎的等情况下，则根据胎儿的人数来支付。）</p>
咨询处	<p>社会保险事务所 http://www.sia.go.jp/~yamanashi/</p> <p>市町村窗口 http://www.pref.yamanashi.jp/link/ctv/ctv.html</p>



3—3 分娩费贷款制度

说明	<p>作为分娩时的费用，加入保险者或者被抚养家属，在领取分娩育儿金之前，可以申请无利息贷款。</p> <p>●对象 在预产期 1 个月以内或妊娠 4 个月以上并且需要向医疗机关支付部分医疗费用（一时金）的政府机关健康保险的加入者或者被抚养家属</p> <p>●贷款限额 28 万日元（相当于出产育儿补助金的 80%） ※ 贷款的申请时间为分娩前。 分娩以后，用申请到的出产育儿补助金来补交。</p>
咨询机关	<p>财团法人 山梨社会保险协会 〒400-0032 甲府市中央 2-9-5 ☎ 055-237-7609</p>



4 母性保护制度

4—1 产前·产后休假

说明	<p>母性保护制度是从保护母性的观点出发，制度规定，如果准备分娩的女性劳动者要求休假的话，从预产期的 6 星期前开始就可以取得产前休假。另外雇佣方不可以让分娩后不到 8 星期的女性劳动。</p> <p>●对象 产前产后的女性劳动者</p> <p>●休假期限 产前：6 周（产双胞胎者为 14 周） 以预产期为标准进行计算。分娩前休息期间包括分娩日。</p>
----	--

产后：8周

但如果6周以后本人要求重返工作岗位、并且在得到医生的认同的情况下，是可以重返工作岗位的。

●产假期间的工资

根据工作单位的规定分为有薪休假・无薪休假。具体情况请直接向所在工作单位确认。

社会保险事务所 <http://www.sia.go.jp/~yamanashi/>
劳动基准监督署

甲 府

〒400-8579 甲府市下饭田2-5-5 1

☎055-224-5611

都 留

〒402-0005 都留市四日市场2-3-2

☎0554-43-2195

鳧 泽

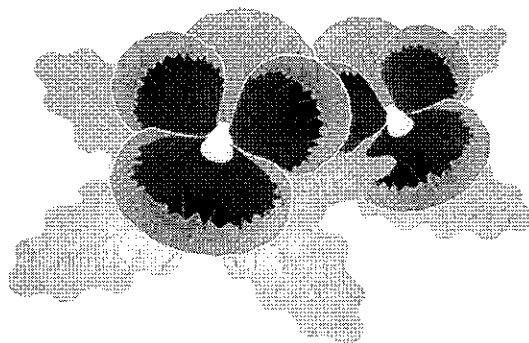
〒400-0600 南巨摩郡鳧泽町6-5-5 0

☎0556-22-3181

山 梨

〒405-0018 山梨市上神内川7-3-9

☎0553-22-2921

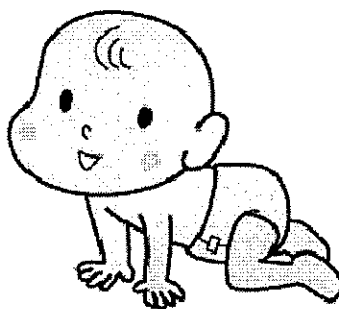


4—2 育儿休假（产假）

说明	<p>如果劳动者为了抚养不满一周岁（如果符合一定的条件，为1岁6个月）的儿童提出休假要求的话，那么雇佣方必须准予休假。</p> <p>●对象 抚养不满一周岁儿童（如果符合一定的条件，为1岁6个月）的男女劳动者。（*但是，根据雇用形态、劳使协定等规定，也有不属于此对象者的情况。另外各工作单位的规定也会有所不同。）</p> <p>●生活保障 对于雇用保险的加入者，无论是有薪休假还是无薪休假，只要满足一定的条件，都可以领取相当于产假前薪水的50%的育儿休假补助金。</p>		
	咨询机关	ハローワーク http://www.job-getter.com/0job/work-19.htm	
甲府	〒400-0851	甲府市住吉 1-17-5	055-232-6060
富士吉田	〒403-0014	富士吉田市竜ヶ丘 2-4-3	0555-23-8609
大月	〒401-0013	大月市大月 3-2-17	0554-22-8609
都留	〒402-0051	都留市下谷 3-7-31	0554-43-5141
盐山	〒404-0042	甲州市盐山上於曾 1777-1	0553-33-8609
韭崎	〒407-0015	韭崎市若宮 1 丁目 10-41	0551-22-1331
鳧泽	〒400-0601	南巨摩郡鳧泽町 1215	0556-22-8689
身延(出)	〒409-2411	南巨摩郡身延町丸滝 426	0556-62-1065



山梨劳动局 雇用均等室	〒400-8577	甲府市丸の内1丁目1番1 1号	(直)055-225-2859
----------------	-----------	--------------------	-----------------



5 医疗

5—1 婴幼儿的健康检查

婴幼儿的健康检查是非常重要的。既利于早期发现婴幼儿健康上的问题，还可以通过检查确认婴幼儿身心成长的状况，另外在进行检查的医疗机关还可以咨询有关于抚养婴儿方面的疑问、烦恼等等。

○婴儿期（不满一周岁）

说明

●先天性代谢异常等的检查

先天性代谢异常是导致婴儿弱智的原因之一。出生后5~7天以内到分娩的医院进行抽血化验。（采血收费，化验免费）

●婴儿健康检查

不满一周岁的婴儿可以在医疗机关接受前后两期的免费健康检查。

○幼儿期（满一周岁以上）



●1 周岁零 6 个月幼儿的健康检查

以满 1 周岁零 6 个月的幼儿为对象，为了检查幼儿身心发达的情况，在
各市町村医疗机关所接受的健康检查和牙科检查。（检查费免费）

●3 周岁幼儿的健康检查

以满 3 周岁的幼儿为对象，在各市町村医疗机关所接受的综合健康检查
（身体发达情况、牙科检查、视听觉检查、尿检查）。（检查费免费）

5—2 预防接种

婴幼儿对疾病几乎完全没有抵抗力，一旦染上疾病，就有可能发展成为重病。为了预防
一些特定的疾病，需要对婴幼儿进行预防接种（打预防针）。关于接种的方法及方式等请直
接向居住地的市町村政府咨询。

◇定期预防接种的种类及预防的疾病

① 小儿麻痹



预防接种名称

小儿麻痹

预防的疾病

小儿麻痹是通过感染者的粪便、受感染的食品所引起的一种传染病。病情
严重者，会导致肌肉尤其是下半身肌肉麻痹。

虽然，日本的小儿麻痹预防接种有着显著的疗效，自然发病的小儿麻痹几
乎已经灭绝了，但是由于在其他国家仍然还有这种病毒的存在，所以从海
外旅行归来的人，有可能会携带病毒回国。



② 白喉 百日咳 破伤风

说明	预防接种名称
	3种混合 白喉 百日咳 破伤风
说明	预防的疾病
	白喉是由于感染白喉病菌而引发的感染病。主要的感染途径是喉咙，严重者会窒息而死。 百日咳是由于感染百日咳病菌所引发的疾病，如果婴幼儿感染的话，可能会引起呼吸困难、痉挛等症状。 破伤风虽然是生长在土壤中的病菌，但是却可以通过伤口进入身体。细菌如果在体内繁殖的话，会引起痉挛、张不开嘴等症状。

③ 风疹

说明	预防接种名称
	风疹
说明	预防的疾病
	虽然传染力没有麻疹厉害，但通过打喷嚏、咳嗽的唾液及鼻涕就可以传染。 成年人在怀孕时，如果感染风疹极可能会导致腹中的胎儿先天不足。 没有感染过风疹或者没有进行过风疹预防接种的女性，最好事先进行预防接种。 ※从平成18年4月开始作为混合疫苗进行两次接种。



④ 麻疹



预防接种名称

麻疹

预防的疾病

麻疹是感染力极强的一种疾病。如果没有免疫的话，会导致肺炎、中耳炎、脑炎等并发症的发病率超过 30%。因为至今为止，还没有可以直接治疗麻疹病毒的药物，所以预防接种是唯一的对策。

※从平成 18 年 4 月开始作为混合疫苗进行两次接种。

⑤ BCG (结核)

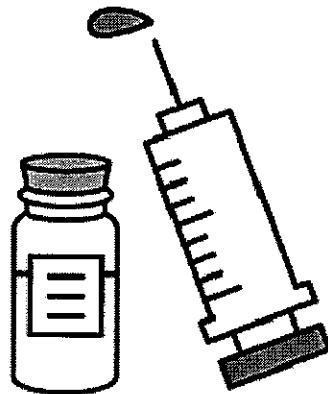


预防接种名称

结核

预防的疾病

结核是由于感染结核病菌而引发的感染病。当病情恶化的时候，肺部会产生空洞，最后可能会窒息而死。



5—3 定期预防接种日程

预防接种名称	预防接种的年龄
小儿麻痹	出生后3个月~1周岁6个月
3种混合(白喉、百日咳、破伤风)	I期: 出生后3个月~1周岁 1周岁6个月~2周岁6个月 II期: 11周岁~12周岁
麻疹	1周岁~1岁3个月
风疹	1周岁~3周岁

6 健康咨询

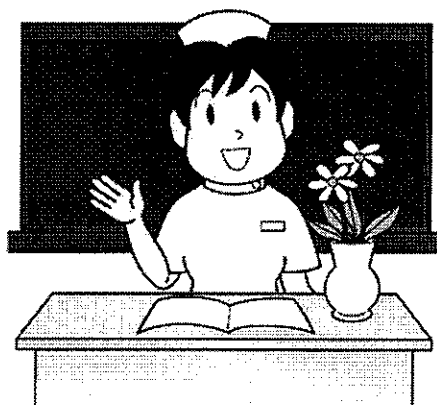
如果对新生婴儿的健康或抚养有所不安的话,可以向市町村、保健所的保健师咨询。具体情况请到居住城市的市町村政府的窗口或者所管辖的保健所进行咨询。

市町村→ <http://www.pref.yamanashi.jp/link/ctv/ctv.html>

6—1 育儿咨询

说明

由于婴儿夜里哭闹或喂奶等原因导致睡眠不足、或者因为没有人帮忙照顾婴儿等原因,母亲可能会得产后忧郁症。这种情况,请不要有任何顾虑,轻松的和保健师进行交流。



6—2 新生儿的访问指导

说明

保健师·市町村委托的助产师等会对新生的婴儿进行家访。会了解婴儿的体重测量、哺乳等情况。

6—3 低体重婴儿的访问·指导

说明

由于婴儿的出生体重在不足 2,500 克的情况下，有容易感染疾病的倾向，所以对其生长过程需要十分注意。保健师等会通过家庭访问对婴儿的营养、发育的情况以及生活环境、疾病预防等方面提出建议。

6—4 再次的·专业的育儿咨询

说明

在市町村的婴幼儿健康检查时，小儿科医生、保健师、营养师等会对担心儿童发育或患有慢性疾病儿童的家庭，进行促进发育的建议以及提供咨询。



7 从婴幼儿期开始的经济支援

7—1 婴幼儿医疗费补助

说明

1. 县的补助事业

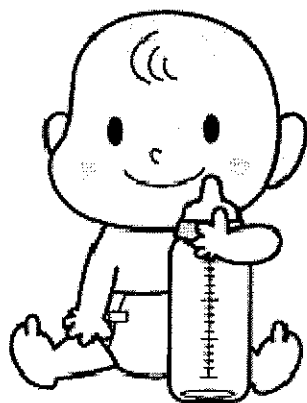
市町村把不满 5 周岁定期需要到医院检查的儿童以及未入学的住院婴幼儿作为补助对象。

2. 市町村的支付金额

婴幼儿的监护者（家长）所加入的保险可以负责承担全部费用，但是要将高额疗养费以及各社会保险组合所支付的医疗费等费用扣除。

3. 支付方法

原则上来说，暂时在医疗机关交纳一部分医疗费，如果在第二个月将前一个月的医疗费用证明书向市町村政府的窗口提交的话，就可以领取补助金。但是由于根据各市町村政府的情况不同，所以具体情况请直接向居住地的市町村政府进行咨询。



7-2 儿童津贴

说明

儿童津贴制度

儿童津贴制度的目的是通过给抚养儿童的家庭提供津贴补助，一方面可以给家庭生活带来稳定，而另一方面也为了让下一代的社会接班人可以健康的成长、并提高他们的素质。

支付对象

下记儿童的抚养者：

小学毕业前（满12周岁生日以后的第一个3月31日，在这个日期以前）的儿童。但是，根据支付规定，如果前年的收入（1月～5月的津贴则属于上财年）超过一定金额的话，则不作为支付对象。

收入限制限额（平成18年4月1日～）

抚养家属 人数	个体经营者 (国民年金加入者)	工薪人员 (厚生年金等的加入者·公务员)
0人	4,600,000	5,320,000
1人	4,980,000	5,700,000
2人	5,360,000	6,080,000
3人	5,740,000	6,460,000
4人	6,120,000	6,840,000
5人	6,500,000	7,220,000

注

1)

根据所得税法的规定，老人扣除对象配偶者或需要抚养老人者的限额（基本所得数额）则在上记金额的基础上，该老人扣除对象配偶者或需要抚养老人者，每人另外按加算6万日元来计算。

注

2)

如果抚养家属的人数达6人以上的话，限额（基本所得数额）则按照一人加算38万日元计算（抚养的家属内如果包括老人或者老人扣除对象的配偶者的话则为44万日元）。

支付金额（月額）（平成19年4月1日～）

(0岁以上3周岁未满的儿童) 10,000日元

(3周岁以上的儿童) 第一个孩子、第二个孩子 5,000日元

第3孩子以后 10,000日元

支付方法

儿童津贴的支付是从认定请求日(申请认定日)所属月的第二个月开始到支付理由完了日所属月为止。

市町村分别在每年的2月、6月、10月支付到该月的前一个月为止的4个月的费用。

申请窗口

居住城市的市町村政府的窗口(公务员则在工作单位)

提交“认定请求书”并取得市町村政府(公务员则在工作单位)的认定,否则将没有领取儿童津贴的权利!

英语版(English)

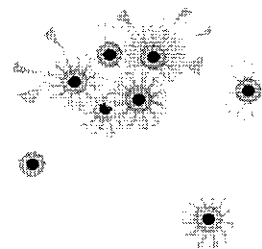
在下记厚生劳动省的主页上,登有英语版的制度概要:

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

咨询处

居住地的市町村政府。<http://www.pref.yamanashi.jp/link/ctv/ctv.html>

网页地址 山梨医疗网络: <http://www.yamanashi-iryo.net/>



8 儿童急病的对应（儿童初期急救医疗中心）

说明

中心的地址・电话：

甲府市医疗福社会馆（甲府市医师会救急医疗中心内）

甲府市幸町14-6 TEL 055-226-3399

门诊时间：

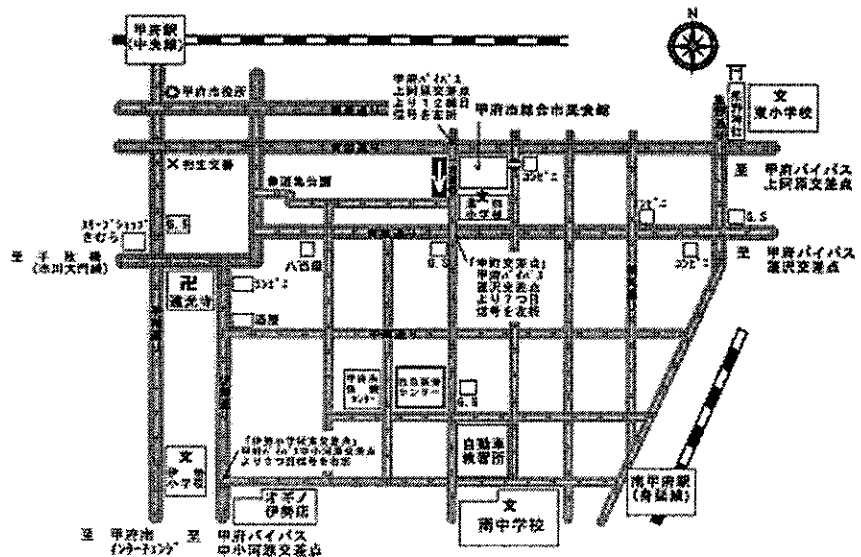
假日：上午9点~下午7点、周六：下午3点~下午7点

夜间（每日）：下午7点~第二天上午7点

（假日：周日、节日、年末年初（12月29日~1月3日））

注意事项：

虽然「儿童初期急救医疗中心」的门诊是不需要预约的，但是，在去之前，最好事先打电话对门诊的状况进行一下确认。



网址 山梨医疗网络：<http://www.yamanashi-iryo.net/>



9 保育所和幼儿园的区别

9—1 保育所和幼儿园的区别

保育所	幼儿园
有什么不同？	
保育所是厚生劳动省根据儿童福利法所管辖的“儿童福利设施”。	幼儿园是文部科学省根据学校教育法所管辖的“学校”。
入所・入园的条件	
监护者（家长）因为以下理由而不能看护儿童，这种情况则可以入所。 ・白天工作者。 ・妊娠、刚刚分娩者。 ・身患疾病・受伤者或身心方面有障碍者。 ・家里有需要长期护理的家属者。 ・由于灾害等理由，家里需要复原修理者 ・有其他类似状况者	没有入园条件。 由于各幼儿园的教育方针、入园条件有所不同，可以根据儿童或监护者（家长）的希望来选择幼儿园。
入所・入园年龄	
从婴儿（0岁）到上小学前为止	从满3周岁到上小学前为止
如何申请	
首先到居住城市的市町村政府了解有关保育所的情况，然后选择自己所希望的保育所并向市町村政府提交申请。 如果申请者过多的话，那么则有可能无法进入本人所希望的保育所。	请直接向所希望的幼儿园提交申请。 入园儿童招生，一般是提前半年开始。在超员的情况下，也有可能无法入园。
保育费金额	
是根据家庭的收入、儿童的年龄来决定的。各市町村的情况不同，一般每月大约为：3000～50000日元。	各幼儿园情况不同，一般来说，每月大概平均为21000日元左右。 有很多市町村则是根据家庭收入情况实施「就园奖励事业」的减免政策。
保育时间	
各保育所规定不同，一般来说是从早上7点30分开始，到傍晚6点钟左右，但是也有的保育所延长到晚上8点钟左右。具体时间请直接向各保育所询问。	一天的标准教育时间是4小时。另外，作为“寄托保育”，几乎所有的幼儿园都实施标准保育时间前后的教育活动。

有没有供餐	
对未满 3 周岁的儿童实施全部供餐，而对于 3 周岁以上的儿童只提供菜肴，主食（米饭）则自己准备。但也有的保育所对于 3 岁以上的儿童也实施全部供餐	各幼儿园情况不同，对于是否有供餐，请直接向各幼儿园询问。
休息日	
原则上，休息日是周日、节日、年末年初，除此以外则开所。	周六、周日、节日、年末年初以及夏·冬·春假（有的幼儿园在休息日也提供寄托保育服务）



9—2 保育所的保育服务

说明	<p>◆ 延长保育 为了应对监护者（家长）工作忙或工作地点远等问题，而延长看护时间的保育服务。</p>
	<p>◆ 暂时保育 为了应对监护者（家长）短暂的放松（休息）、临时的红白喜事等急事时，保育所实施的短时间的保育服务。</p>
	<p>◆ 休日保育 监护者在休息日、节日不能看护的时候，幼儿园所实施的保育服务。</p>
	<p>◆ 夜间保育 为了夜间工作的监护者（家长）而实施的到夜里 10 点钟的保育服务。</p>
	<p>◆ 障害者保育 集体保育所实施的为残疾儿童提供的保育服务。</p>

9—3 幼儿园

幼儿园是儿童们接受启蒙教育的地方。从满 3 周岁开始到上小学前为止的儿童，无论在日本的任何地方，都可以接受全国统一课程的教育。在孩子们最初的集体生活中，幼儿园是可以发挥个人优点以及特长的地方。

幼儿园与小学校和中学校所不同的是，幼儿园不使用教科书，主要是实施以游戏为主的幼儿教育。通过幼儿园的各项游戏，可以培养儿童们与人和睦相处的能力、丰富儿童们的语言、以及让儿童们了解大自然的魅力与神奇。这些都是为了儿童以后上小学而打好基础。

虽说是做游戏，但是为了掌握每一位儿童的发育情况，幼儿园的老师都必须具备必要的经验以及事先建立好指导计划。然后在这个基础上进行连贯的指导。

【学年】

分为 3 岁儿童班、4 岁儿童班、5 岁儿童班 3 个学年。

【老师】

35 人以下为 1 个班，班主任老师一名。

【学区】

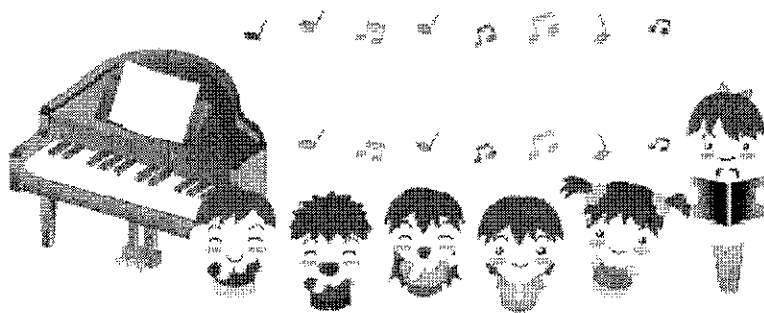
公立幼儿园有指定学区，私立幼儿园没有指定学区。

【休息】

有暑假、冬假、春假。另外，公立幼儿园周六也休息。

【保育时间】

原则上为 4 小时。



私立幼儿园与公立幼儿园的区别

虽然每天双方都是遵照文部科学省所规定的指导要领而活动的，但是在私立幼儿园，如果多交保育费的话，幼儿园还可以提供设置儿童英语课堂、延长保育时间等各种服务。

●年间的主要仪式（各幼儿园不同）

4月 第一学期开学式、入园式、家访

5月 儿童节、开始供餐、母亲节、徒步旅行*

6月 预防虫牙日、父亲节、健康检查

7月 游泳日、七夕、住宿保育、第一学期休学式

8月 暑假

9月 第2学期开学式、敬老日

10月 运动会、挖薯活动、徒步旅行*

11月 七五三、勤劳感谢日

12月 发表会、圣诞会、大扫除、第2学期休学式

1月 寒假、第3学期开学式

2月 春分撒豆驱魔仪式

3月 女儿节偶人祭、毕业式、第3学期休学式、春假

* 父母子女徒步旅行或者只有园童和老师参加的园外保育。
此外，还有为每月诞生于那个月的的儿童所开的生日会。



9—4 幼儿园耐心细致的教育

说明

◆ 寄托保育

寄托保育是指在教育课程以外的时间、周六、暑假期间等，幼儿园会根据保护者的请求，把需要寄托保育的儿童作为对象，所进行的教育活动。

◆ 地域开放

幼儿园内的游乐设施开放、开设各种幼儿教育讲座、进行教育咨询等活动。

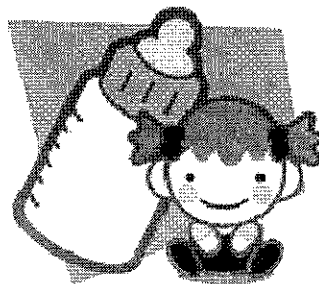
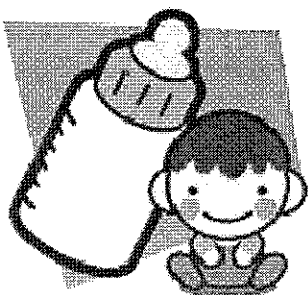
◆ 团体保育

是指为了实施耐心细致的幼儿教育，而采取的多位教师一起合作的指导方法。

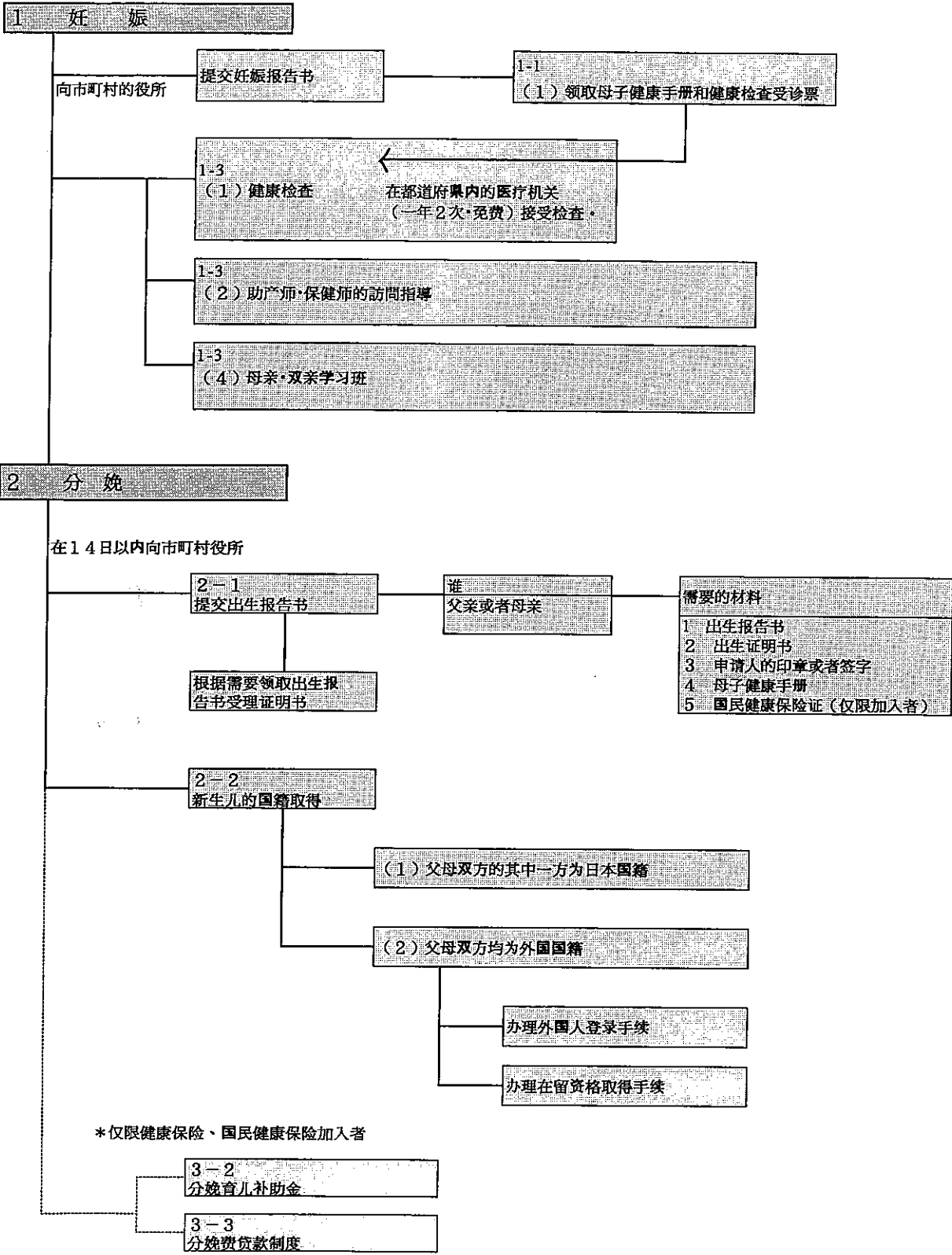
根据指导的场面以及幼儿园的实际情况有各种各样的方法。

◆ 残疾儿童教育

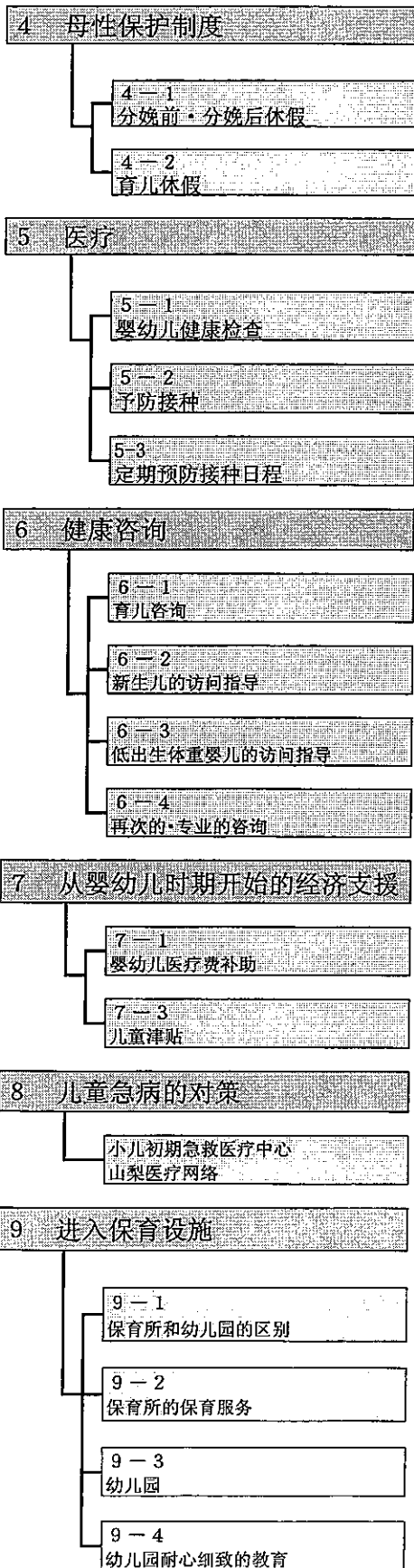
充实残疾儿童幼儿园的教育内容，全力以赴的让残疾儿童可以接受全面教育。



从妊娠到分娩



育儿



<参考资料>

○(财)自治体国际化协会

「多语言生活情报」

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>

○山梨县

「育子手册」

<http://www.pref.yamanashi.jp/barrier/html/jidou/64335304321.html>

○山梨

「山梨育子网络」

<http://www.pref.yamanashi.jp/kosodate/index.jsp>

○大阪府教育委员会事務局 市町村教育室 儿童学生支援课

「归国・渡日儿童及其父母的就学之前的支援」

<http://www.pref.osaka.jp/kyoisityoson/jidoshien/shugaku/>

「育子支援手册」 2008年3月发行

山梨县 国际课

〒400-8501 甲府市丸之内一段6-1号

TEL 055-223-1436 FAX 055-223-1438

URL:http://www.pref.yamanashi.jp/global_net/index.jsp

URL:<http://www.pref.yamanashi.jp/barrier/html/kokusai/index.html>

